

## تعليم المفردات العربية للأطفال بالطريقة الأغنية في روضة الأطفال " الأسوة "

### ديلنجو كلاتين

Anisatul Barokah

[nisekapoor@yahoo.com](mailto:nisekapoor@yahoo.com)

Institut Agama Islam Negeri Surakarta

تهدف هذه الدراسة إلى الحصول على صورة شاملة حول نموذج التعلم المفردات العربية بالطريقة الأغنية في روضة الأطفال "الأسوة" دلغو كلاتين. يوصف واضح، تأمل الباحثة إنتاج معلومات كاملة ودقيقة حول تعلم المفردات في المستوى الأساسي الذي سيساعد بالتأكيد الممارسين والمراقبون العرب في تطوير نماذج تعلم اللغة العربية للأطفال. في النهاية ، تهدف نتائج هذه الدراسة لتشجيع الابتكار الجديد في مجال تعليم اللغة العربية أطفال الإندونيسيين من خلال الموضوعات ووسائل الإعلام وتقنيات التعلم وما إلى ذلك. الأطفال الذين يجلسون في روضة الأطفال ومعظمهم لم يقدروا على قراءة النص بشكل جيد. لذلك هناك مرحلة ضرورية تميز في تعليم المفردات للأطفال. كدليل للمادة الأغنية المختارة هي الأغاني البسيطة وهو سهل على الأطفال العاديين فهمها. ثم عن طريق إضافة سيتم الجمع بين الحركة وغيرها من التعبيرات في حزمة واحدة مثيرة للاهتمام. يشعر الأطفال بالسعادة عندما يهزّون ويرقصون التصفيق والغناء مع شخص ما يتقون به ويحبونه. حتى عندما يشعرون بالسعادة والترفيه، تساعد الموسيقى تكوين المهارات العقلية والعاطفية والاجتماعية والبدنية هم بالإضافة إلى منحهم الإثارة والمهارات بحاجة للبدء في التعلم بشكل مستقل.

الكلمات الرئيسية: المفردات، الطريقة الأغنية

### المقدمة

اللغة العربية هي واحدة من اللغات الأجنبية التي يتعلمها العديد من الإندونيسيين. لذلك، من الضروري تعلم اللغة العربية مناسب للأشخاص غير العرب. تعلم اللغات الأجنبية في هذه الحالة يمكن أن يتم العربية بطرق وأساليب مختلفة. وبالمثل مع تعلم المفردات.

و من المشاكل الأساسية في تعلم اللغة العربية هو إثراء المفردات. يجب أن يتم تصميم تعلم اللغة العربية للمبتدئين، وخاصة للأطفال غير العرب، بشكل شامل من خلال وضع معايير الكفاءة اللغوية الواضحة. يجب أن يبدأ ذلك بعملية التعرف على اللغة العربية مثل: تعميق صياغة الحروف الهجائية وإيجاد التقاطعات بين مواد اللغة العربية وإتقان اللغة المحلية أو اللغة الأم التي كانت مملوكة. العادة أو التعويد هي أهم رأس مال في تعلم اللغة العربية

المفردات من عناصر اللغة التي يجب أن تكون مملوكة للمتعلمين من اللغات الأجنبية وكذلك اللغة العربية. يمكن لمفردات مناسبة باللغة العربية أن تدعم الشخص في التواصل والكتابة بتلك اللغة. وبالتالي ، يمكن القول أن التحدث والكتابة، أي الكفاءة اللغوية لا يمكن نجاحها بدون المفردات، يجب أن تكون مدعومة بالمعرفة والإتقان الثري، والإنتاجي والمفردات الفعلية.

تعتبر إضافة مفردات الشخص بشكل عام جزءًا مهمًا، سواء من عملية تعلم اللغة أو تطوير قدرات الشخص في لغة تم إتقانها. غالبًا ما يتعلم طلاب المدارس كلمات جديدة كجزء من موضوعات معينة والعديد من البالغين يعتبرون تكوين المفردات نشاطًا تعليميًا ومثيرًا للاهتمام. لذلك، هناك حاجة إلى الطريقة الصحيحة لتعلم المفردات العربية بحيث يمكن تحقيق الحاجة إلى المفردات في تعلم اللغة العربية.

يجب أن يتم تصميم تعلم اللغة العربية للمبتدئين، وخاصة للأطفال غير العرب، بشكل شامل من خلال وضع معايير الكفاءة اللغوية الواضحة. أي أن الدراسة تبدأ بعملية إدخال اللغة العربية مثل: تعميق صياغة الحروف الهجائية وإيجاد التقاطعات بين مواد اللغة العربية وإتقان اللغة المحلية أو اللغة الأم التي لدى الطلاب. العادة أو التعويد هي أهم رأس مال في تعلم اللغة.(علي

الحديدي: 128)

من ناحية أخرى، فإن نموذج التعلم العربي على مستوى المبتدئين، مثل المدرسة الابتدائية، شعر أقل جاذبية للطلاب، وحتى جعلهم يعانون من الصدمة في اللغة العربية التي اعتبرت أنها صعبة. لذلك كان البحث عن برنامج عرب غينة وتطويره ضرورة. يجب تعديل استيعاب عنصر اللغة مع لغة الطفل. إن المشاركة التفاعلية للمعلمين والطلاب من خلال التواصل المكثف ستجعل عملية نقل اللغة جذابة. وهذا ما يحتاجه الأطفال في المراحل الأولى من اكتساب اللغات الأجنبية.

المفردات هي إتقان لغة داعمة يجب أن يمتلكها المتعلمون، بالإضافة إلى أربع مهارات لغوية أخرى، وهي الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. يجب أن تتقن المفردات باللغة العربية لأن المفردات تؤثر على قدرة الشخص على التواصل شفهيًا وكتابيًا. من هذا المنطلق، تهتم الباحثة بالبحث في إتقان المفردات، لأنه على الرغم من أن إتقان المفردات هو مؤيد للمهارات اللغوية، فإن إتقان المفردات أمر مهم حتى يمكن إتقان المهارات اللغوية الأربعة بشكل جيد. وبالتالي من الواضح أن إتقان المفردات له تأثير مهم في إتقان اللغة.

ولإضفاء مزيد من الجاذبية على الأطفال وتطوير اهتمامهم ومواهبهم، أضاف برنامج تعليم اللغة العربية بالغناء. أكثر من ذلك، عندما عرف الأطفال الأغاني من قبل، ستكون عملية التعلم أسهل وأكثر فاعلية. ستكون الأغاني مثيرة للغاية عندما تساعد في التعبير الذي يدعم معنى الكلمات في الأغنية. يمكن للطفل اللعب بحرية مع الكلمات والأصوات الأخرى، وتطوير

المهارات اللغوية بطريقة ممتعة بشكل طبيعي. (Don Campbell 2002:130)

كثير من البحوث السابقة تبحث عن التعليم في العصر الذهبي حول اكتساب اللغة. كما بحثت سائدة رمضان، عن الاستراتيجيات المستخدمة للمعلم أو المدرسة، وكذلك المسائل التي

تؤثر على الزراعة الأولى من تعليم اللغة العربية. وجدت هذه الدراسة أن الإستراتيجية المستخدمة في تعليم اللغة العربية في مرحلة الطفولة المبكرة هي استخدام إستراتيجيات المفردات. تدرس البحوث الآخرين من خلال زيتي (2010) دراسة بعنوان *Early literacy research with children speaking German as an additional language* يستكشف هذا البحث كيفية تطور عملية تعليم اللغة لأطفال المهاجرين الذين أتقنوا أن اللغة الأولى وتعليم اللغة الألمانية كلغة ثانية. بحث آخر هو بحث حواء (2014)، حاولت التعرف على التطور اللغوي للطفل خلال مرحلة الطفولة المبكرة 5-6 سنوات من العمر في منطقة جنوب سيكريلا ماتارام. في حين ركزت هذه الدراسة على السيطرة على المفردات العربية للطفولة المبكرة التي تعاني من العصر الذهبي ، وركزت على تدريس المفردات من خلال الأغاني.

من هذا المنطلق تحاول الباحثة دراسة كيفية حصول الأطفال في عصرهم الذهبي على تعليم المفردات العربية ، مما يؤثر كثيرا على استعداد الأطفال لتعلم اللغة العربية عند دخولهم سن التعليم الابتدائي. و أساسا علي أهمية تعليم المفردات للأطفال، أقامت الباحثة بالموضوع تعليم المفردات العربية للأطفال بالطريقة الأغنية في روضة الأطفال " الأسوة " ديلنجو كلاتين لمعرفة كيفية تطبيق تعليم المفردات للأطفال بالطريقة الأغنية.

## المفردات

إن المفردات عنصور من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني واستخدام في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب، والشخص تزدادله مهاراته في اللغة إذا ازدادت مفرداته. لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقف على المفردات التي استوعب معانيها اللفظية ( Handri 2019:2). إن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في وقت آخر

كوسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله و فكره بكلمات ما يريد. والمفردات إحدى العناصر اللغوية التي ينبغي على تعلم اللغة العربية من الأجانب تعلمها ليحصل على الكفاءة اللغوية المرغوبة.

المفردات كما ذكرت في القاموس الإنجليزية – الإندونيسية ألفها إيجول و شاذلي هي قائمة الكلمات و المفردات. و في اللغة الإنجليزية سميت ب (Jhon 1998:2) vocabulary Echol). في اصطلاح القاموس الإندونيسية عند بالاي فوستاكا هي قائمة الكلمات. المفردات واحدها مفردة. و هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر و تدل على معنى، سواء كانت فعلا أم اسما أم أدوات (ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله. دون السنة: 78). المفردات أو الكلمات هي الوحدات التي تترتب أفقيا وفقا نظام نحوي خاص لتكوين الجملة. فهي بذلك أصغر وحدة لغوية حرة، و هي تختلف عن الصوت الذي هي أصغر وحدة لغوية ذات معنى أيضا، ولكنه قد يكون حرا أو غير حر. و هذا يعنى أن الكلمة قد تكون صوتا واحدا أو أكثر. و المفردات في اصطلاح القاموس العام للغة الأندونيسية هي قائمة الكلمات (Purwadaminta1995: 572). ويعرف المفردات بقائمة الكلمات مع القواعد، بها تتركب تركيبا و تتوحد في اللغة توحيدا (Yuni Pratiwi 1984: 20).

المفردات لها معاني :

1. عنصر من عناصر اللغة الشاملة على المعارف عن المعانى واستخدامها في اللغة.
2. الكلمات التي يستوعب عليها المتكلم والكاتب،
3. قائمة المكملمات المنظمة مع البيان الموحز مثل القاموس (Kridalaksana 1982)

(Harimakti

عند هورن، المفردات هي جمع من كلمات لشكل اللغة. دور المفردات هي أمر مهم لترقية أربع مهارات اللغة، كما قال فليت أن قدرة الطلاب لفهم أربع مهارات اللغة توقف على كفاءة المفردات الذي تملك بهم.

المفردات واحدها مفردة وتقصد بها: اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر و تدل على معنى سواء كانت فعلا أم اسما أم أداة (سيف المصطفي , 2011:61).

## أنواع المفردات

هناك عدة تقسيمات للمفردات منها: (رشدي أحمد طعيمة 216-218)

### 1. تقسيمها حسب المهارات اللغوية، وهي :

أ. مردات للفهم، وهذه تنقسم إلى نوعين :

(1) الاستماع ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها

وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين.

(2) القراءة ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها

عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

ب. مفردات للكلام، وهذه أيضا تنقسم إلى نوعين:

(1) عادية، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية.

(2) موقيفية، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا

في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة.

ج. مفردات للكتابة، وهذه أيضا تنقسم إلى نوعين:

(1) عادية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال

الكتابي الشخصي مثل أخذ مذكرات، كتابة يوميات... الخ.

(2) موقفية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال

الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب للعمل أو استقالة أو كتابة تقرير... الخ.

د. مفردات كامنة، وتنقسم كذلك إلى نوعين :

(1) سياقية، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق الذي

وردت فيه.

(2) تحليلية، و يقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها استنادا إلى

خصائصها الصرفية كأن نرى ما زيد عليها من حروف أو ما نقص، أو في ضوء

الإلمام بلغات أخرى

2. تقسيمها حسب المعنى، وهي :

(أ) كلمات المحتوى، ويقصد بها مجموع المفردات الأساسية التي تشكل صلب

الرسالة مثل الأسماء والأفعال... الخ.

(ب) كلمات وظيفية، ويقصد بها مجموع المفردات التي تربط المفردات والجمل التي

يستعان بها على إتمام الرسالة مثل حروف الجر والعطف وأدوات الإستفهام وأدوات الربط

بشكل عام.

(ج) كلمات و عنتودية، ويقصد بها مجموع المفردات التي لا تنقل معنى معيناً وهي

مستقلة بذاتها وإنما تحتاج إلى كلمات أخرى مساعدة تنقل من خلالها إلى المستقبل

معنى خاصا مثل (رغب) فهذه الكلمة تكون بمعنى أحب في قولنا: رغب في وتكون  
بمعنى انصرف في قولنا: رغب عن.

### 3. تقسيمها حسب التخصص، وتنقسم أيضا إلى نوعين:

(أ) كلمات خادمة، ويقصد بها مجموع الكلمات العامة التي يستخدمها الفرد في  
مواقف الحياة العادية أو استخداماته الرسمية غير التخصصية.

(ب) كلمات تخصصية، ويقصد بها مجموع الكلمات التي تنقل معاني خاصة أو  
تستخدم بكثرة في مجال معين. وتسمى أيضا بالكلمات المحلية والكلمات الاستخدامية

### 4. تقسيمها حسب الاستخدام، وهي نوعان:

(أ) كلمات نشيطة، و يقصد بها مجموع المفردات التي يكثر الفرد من استعمالها  
في الكلام أو الكتابة أو حتى يسمعها أو يقرأها بكثرة.

(ب) كلمات خاملة، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ الفرد بها في رصيدة  
اللغوى وإن لم يستعملها. وهذا النوع من المفردات التي يفهم الفرد دلالاته واستخداماته  
عندما يظهر له على الصفحة المطبوعة أو يصل إلى سمعه.

و قال ناصر عبدالله الغال و عبد الحميد عبدالله أن المفردات العربية تتضمن أنواع وهي (اتحاد مدرسى

اللغة العربية بإندونيسيا، دور اللغة العربية، 2011: 711-712):

(1) مفردات اسمية و تشمل: الاسم العام والعلم والمصدر (رجل-محمد-كتابة)، الصفة  
(طويل-مصرى-احسن-اعلم)، الضمير (أنا-هذه-التي)



(2) مفردات فعلية و تشمل: الفعل الماضي (طلع) والفعل المضارع (يكتب) والفعل الأمر (اكتب)

(3) مفردات الظروف ويتنوع الى: ظروف الزمن (امس) ظروف المكان (فوق)

(4) الادوات وتشمل: الروابط مثل حروف الجر، وحروف العطف، وحروف الإستثناء والاستدراك.

(5) التحويلات وتشمل أدوات النفي وادوات الإستفهام.

(6) الخوف الف: وسميت بذلك لمخالفتها من كل ما ذكر وتنقسم الى:

1. اسماء الأفعال

2. اسماء الأصوات

3. المدح و الذم (نعم، وبئس)

4. العجب (ما أفعله وأفعل به)

أساليب شرح المفردات (عبد الرحمن إبراهيم الفوزان 5:1432)

- بيان ما تدلّ عليه الكلمة بإبراز عينها أو صورتها إن كانت محسوسة
- تمثيل المعنى
- تمثيل الدور
- ذكر المتضادات
- تداعي المعاني
- ذكر أصل الكلمة ومشتقا
- شرح معنى الكلمة بالعربية

- إعادة القراءة وتعددها يساعد على معرفة المعنى أكثر

- البحث في المعجم

- الترجمة.

## تعليم المفردات بالطريقة الأغنية

### التعليم

التعليم هو مساعدة التلاميذ لإنماء قواهم العقلية والخلقية وتنظيمها حتى يتحلوا بالأخلاق الكريمة ويستعدوا لمستقبلهم. والتعليم أيضا هو عملية يمارسها الفرد لتغيير سلوكه (سوترسنو أحمد. 1:2001). مهم للباحثة أن يؤكد مفهوم تعليم المفردات لأنه قد يخطئ البعض في فهم تعليم المفردات على أنه هو التعليم الدارس الأجنبي معنى كلمة عربية يعني قدرته على ترجمه الكلمة إلى لغته و إيجاد مقابل لها .و البعض الآخر يظن أن تعليم الكلمة العربية يعني قدرة الدارس على تحديد معناها في القوامس والمعاجم العربية .كلا، ليس هذا المراد من مفهوم تعليم المفردات.

أما تعليم المفردات هو توجيه الطلاب لأن تكون لديهم القدرة على نطق حروف المفردات و فهم معناها ومعرفة طريقة الإشتقاق منها ووصفها في تركيب لغوي صحيح والقدرة على استخدام الكلمات المناسبة في المكان المناسب (رشدي أحمد طعيمة 19). تعليم المفردات أو الكلمة العربية للتلاميذ الأجانب هو أن يكون التلميذ قادرا على ترجمة الكلمة و تحديد معنى المفردات ونطقها السليم، و كذلك قدر استخدام الكلمة المناسبة في سياق الجملة السليم، لأنه لا يفيد كثيرا إذ حفظ التلميذ المفردات الكثيرة ولكن لم يقدر على استخدامها، وبالخاصة في حيات اليومية.

## الغناء

الغناء شئ مهم لتنمية نفوس الأطفال، رسوندي (2004:13) في كتاب أستي (2007:32) أي أنّ الغناء للأطفال نشاط يستفيد فيه آلات الصوت لزيادة الكلمات و المعارف عت الأشياء لا يعرفوها في السابق . هم سيتعلمون كثيرا عن الكلمات الجدد، حتى يكونوا أغنياء بالكلمات الكثيرة و يستطيعوا أن يتكلموا بالكلمات المتنوعة .أما عند متوندانج (1996:129) يقول الغناء نشاط ممتعة جداً وهذا العمل يستطيع أن يثبت الحماسة للتعلم. بالغناء يحس الأطفال لأن يحبوا أن يتعلموا اللغة العربية. بالغناء يشعر الطلاب أحبوا إلى أن يتعلموا اللغة العربية و أسهل لفهم اللغة العربية. بهذا العمل يهتم الطلاب و يتبوا الأشعار من هذا الغناء. أما رأي ويدا (2008:243) قالت أنّ الغناء نشاط موسيقي التي تقديمه له شخصية لأنه يستفيد آلات الموسيقي الموجودة في جسم الإنسان وله صفة مباشرة و ضرورية بديعية. قال جمالوس (1975:11) أنّ الغناء له فن لتقديم الفكرة و الشعور من نفوس الإنسان بالرّنين و الكلمات. مناسباً بذلك رأى أ. ت. محمود (1996) أنّ الغناء نشاط لتقديم الرّنين و الكلمات التي تشتمل على الإبداع(واحد مومي, 2008:10).

الغناء له دور مهم لترقية تزويد المفردات على الطلاب. كما قال علي أن هدف الغناء إعطاء شعورالحب و التبديع و تغنية الكلمات و تمرين طاقة الذّكر و هو أيضا يعطى الفرح و السرور و الحماسة لأن يشعر الطلاب أن يتعلموا اللغة العربية أنشط.

وسوف يتعلم الطلاب العديد من الكلمات الجديدة لإثراء المفردات و المهارة في استخدامها. قال تنترا نور أندي (2008:31) أن أسلوب الغناء طريقة لقول الكلمات أو العبارات

التي سيأثر قضية أخرى، قال أنوار (2008:13) أن الكلمات أو العبارات التي سيأثر قضية أخرى، قال أسلوب الغناء سيساعد تعليم المفردات التي يستخدم الكلمات.

### منهج البحث

هذا البحث هو البحث الكيفي الوصفي. وقد أجري البحث في روضة الأطفال " الأسوة " ديلنجو كلاتين. يتم جمع البيانات عن طريق المقابلة والملاحظة والوثائق. لاختبار صدق البيانات باستخدام تثليث المصدر. وطريقة تحليلها بالنموذج التفاعلي يتكون من جمع البيانات، حد البيانات، عرض البيانات، والاستنتاج.

### نتائج البحث

روضة الأطفال " الأسوة " هي مؤسسة تعليمية تدار من قبل مؤسسة تحت رعاية نهضة العلماء، مع التركيز على التعليم الديني فيها، روضة الأطفال " الأسوة " هي واحدة من المؤسسات التعليمية التي تطبق أسلوب الغناء في تعلم مفردات اللغة العربية. في حين أن سبب اختيار الباحث روضة الأطفال " الأسوة " هو أن هذه المدرسة تستخدم طريقة الغناء في مادة المفردات. إن استخدام أساليب الغناء في التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة ليس غريباً على الأذنين، لأن هذه الطريقة مناسبة جداً لتحفيز الأطفال على امتصاص المادة التي يتم تدريسها، كما أن طريقة الغناء تؤثر بشكل كبير على الاهتمام التعليمي للأطفال، كما أنها تقضي على التوتر والتوتر. تشبع الطلاب عند القيام بأنشطة التعليم والتعلم.

من نتائج المقابلة مع الأستاذة نور العين، تم الحصول على بيانات أن خلفية استخدام أساليب الغناء في المدرسة لأن معظم الأطفال في المرحلة الأولى كانوا مولعين بالغناء. الغناء أكثر

فعالية وكفاءة لأن الطلاب يفهمون ويحفظونه بشكل أسرع. وفقا لأستاذة نور العين، ذكر أحد المعلمين أنه في التعليم الذي يستخدم اللغة العربية، فمن الضروري ممارسة مباشرة استخدام اللغة. هذا هو أكثر قدرة على تحفيز الطلاب ليكونوا قادرين على إتقان اللغة، ولكن يجب أن يكون لكل طالب مستوى مختلف من القدرة على استيعاب المواد التي تم تسليمها. استخدام المفردات عن طريق الغناء للطلاب مفيد جدا لهم لأنه يجعل من السهل تذكر وتلاوة المفردات التي تم تعلمها. الطريقة المستخدمة هي إعداد المعلم للمفردات مع الأغاني التي تكون فيها كل كلمة مفردات هي نفس الكلمة، ويقوم المدرس بكتابة المفردات على اللوحة ثم يقوم الطلاب بتسجيلها في كتبهم الخاصة ثم يقوم الطلاب بالاستماع إلى المعلم بقراءة المفردات، كما يقول المعلم الطلاب مرارا حفظ المفردات مع الأغنية. لن يتم تعظيم مستوى إتقان لغة أجنبية من سن مبكرة إذا لم تكن مناهج التعليم والتعلم، والأساليب والتقنيات المقدمة مناسبة. لهذه الطريقة يكون الاختيار مهمًا جدًا لتحقيق الأهداف التي تم تحديدها وتخطيطها. وبالمثل، يهدف تعلم المفردات بأغاني إلى مساعدة الطلاب على إثراء المفردات والمحادثات العربية في تعلم اللغة العربية هذا، طريقة واحدة يمكن استخدامها هي طريقة الغناء.

و من خطوات تعليم المفردات بالطريقة الأغنية في روضة الأطفال " الأسوة " ديالانجو

كلايتين منها:

- قيام المعلمين إدراك الشعور
- التساؤل بين المعلمين و الطلاب و التجاوب وفقا للموضوع
- يقدم المعلم بالغناء
- لاحظ الطلاب الكلمات في الغناء

- اتبع الطلاب الغناء
- أنشد المعلم الغناء مرة أخرى
- استمع الطلاب على غناء المعلم
- أشار المعلم الطلاب للغناء في الأمام إلى آخره

### مواصفات الغناء المستخدم في تعليم المفردات للمرحلة الطلابي

- رنين الغناء من الأغنية المعروفة عندهم
- نصّ الغناء تتكوّن من المفردات الموجودة في كلّ وحدة لموضوع الغناء الواحد
- نصّ الغناء ليس فقط من العربية و ترجمته بل بطريقة متنوّعة مثلا بمضادّها أو مرادفها أو تصريفها أو مفرداها أو جمعها أو غيرها.
- نصّ الغناء يشتمل على الأسماء و الأفعال و الحروف.
- صوت الغناء من تسجيل صوت الباحثة نفسها أو مع صديقاتها أو طلابها و طبعا بالموسيق.

### أمثلة الأغنية في تعليم المفردات

مع طريقة الانضباط الذاتي، جعل عملية التعلم المتعة التي تثير في نهاية المطاف روح التعلم للطلاب، والطلاب يمكن بسهولة حفظ الدروس. وقد ثبت ذلك من قبل الطلاب المتحمسين في حفظ المكونات المعطاة، والحماسة في التعلم. هذا بسبب جودة المعلم و الطريقة المستخدمة.

أما بالنسبة لأمثلة عن تعليم المفردات من خلال الغناء على النحو التالي:

- الحيوانات (سونغ مثل أغنية (Ya robbi bil mushthofa)

Jerapah	زرافة
Gajah	فيل
Singa	أسد
Burung	طير
Kerbau	جاموس
Kera	قرد
Kelinci	أرنب
Sapi	بقرة

يا رب بالمصطفى بلغ مقاصدنا واغفر لنا ما مضى يا واسع الكرم

• أعضاء الجسم (سونغ مثل أغنية Sholatulloh salamullah )

Kepala	رأس
Rambut	شعر
Mata	عين
Telinga	أذن
Hidung	أنف
Mulut	فم
Tangan	يد
Kaki	رجل

• مناظر العالم (سونغ مثل أغنية menanam jagung)

Gunung	جبل
Goa	غار
Laut	بحر
Sungai	نهر
Hutan	غابة
Danau	بحيرة
Itu kebun	حديقة
Air terjun	شلال

Taman	روضة
Sawah	مزرعة
Pantai	شاطئ البحر
Langit	سما
Bumi	أرض

• الأشياء في البيت (سونغ مثل أغنية menanam jagung)

Ayo kawan berbahasa Arab

Rumah بيت ، بيتي rumahku

Atap باب pintu سقف ،

Jendela dinding نافذة ، جدار

Rumah...rumah...rumah بيت

Jika kau masuk السلام عليكم

Rumah...rumah...rumah بيت

Jika kau masuk السلام عليكم

### خلاصة

يجب أن يتم تصميم تعلم اللغة العربية للمبتدئين، وخاصة للأطفال غير العرب، بشكل شامل من خلال وضع معايير كفاءة اللغة. أي أن الدراسة تبدأ بعملية إدخال اللغة العربية مثل: تعميق صياغة الحروف الهجائية وإيجاد التقاطعات بين مواد اللغة العربية وإتقان اللغة المحلية أو اللغة الأم التي لدى الطلاب. العادة (تعويد) هي أهم رأس مال في تعلم اللغة.



تعتبر تعلم اللغة من خلال الأغنية واحدة من الحلول الصحيحة في عملية نقل اللغات الأجنبية إلى اللغة الأولى التي يمتلكها الطلاب، إلى جانب أنشطة الغناء، مما يجعل جو التعلم منفصلاً عن التوتر حتى يتمكن الطفل من الحصول على لغة ثانية دون وعي وبشكل واضح. من خلال الغناء، يتوقع من الطلاب والمعلمين أن يكونوا مترادفين ومرتاحين ومن المتوقع أن يكونوا بديلاً فوراً (كيفية تقديم العلاج اللفظي) في عملية التعلم. سوف تعلم اللغة أثناء الغناء يساعد المفردات المتعلقة اكتساب اللغة للأطفال. الأشياء التي تحتاج إلى دراسة حول تنمية الأطفال الذين يتعلمون لغات أجنبية، واحدة منها هي اللغة والتواصل.

## مراجع

اتحاد مدرسي اللغة العربية بإندونيسيا. (2011). دور اللغة العربية. Press Idea : Yogyakarta.

رشدي أحمد طعيمة. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. القسم الثاني (جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم العربية).

رشدي أحمد طعيمة . (١٩٨٩) . تعليم العربية لغير الناطقين بها . مصر: الرياض.

سوترسنو أحمد. (2008). أصول التربية والتليم. معهد دار السلام : كونتور للتربية الإسلامية.

عبد الرحمن إبراهيم الفوزان. (1432هـ). إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. الطبعة

الأولى الرياض :فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء.

علي الحديدي. مشكلات تعليم اللغة العربية لغير العرب. القاهرة مصر: دار الكاتب العربي.

محمود كامل الناقة.(1985). تعليم اللغة العربية بلغات أخرى : أسسه - مداخله - طرق تدريسه.

مكة المكرمة : جامعة أم القرى.

ناصر عبد الغالى و عبل حميد عبدالله.(1991). اسس إعداد الكتب التعليمية الغير الناطقين

بالعربية. الرياض: دار الغالى.

Arikunto, Suharsimi, Prof. Dr. (1998). *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.

Campbell, Don. (2002). *Efek Mozart bagi Anak-anak*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama. (Diindonesiakan oleh Alex Tri Kantjono Widodo)

Djajasudarma, T. Fatimah, Dr. (1993). *Metode Linguistik Ancangan Metode Penelitian dan Kajian*. Bandung: Eresco.

Echol, Jhon. (1998). *Kamus Inggris Indonesia*. Jakarta: PT Gramedia.

Harimakti, Kridalaksana. (1982). *Kamus linguistic*. Jakarta.: PT. Gramedia.

Murni, Wahid. (2008). *Pengajaran Bahasa Sunda dengan metode Menyanyi*. Program Pascasarjana

Mustofa, Saiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. (2011). Uin Maliki Press

Pratiwi, Yuni. (1984). *Penggunaan Nyanyian Sebagai Media Pengajaran Kosakat Siswa Kelas IV SD Sendang*. Tulungagung : Jawa Timur.

Purwadaminta. (1995). *Kamus Besar bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai pustaka.

Tariga, Guntur, Handri. (1990). *Pengertian kosakata*: Jakarta.

#### Internet:

<http://MaC'hSunbogspot.com/2013/08/strategi-pembelajaran-mufradat.html> diakses tanggal 10 Agustus 2018.

<https://www.google.com/search?q=Maida+Dwi%2C+Purwanti%2C+Skripsi+Tahun+2014%2C+hubungan+kemampuan+bahasa+anak+usia+dini+usia+5-6+tahun+dengan+pola+asuh+orang+tua+di+TK+Ad-Dinul+Qoyyim+Kapek+Bawah+Kecamatan+Gunungsari>. Diakses tanggal 14 September 2018

<https://www.google.com/search?q=Siti+Hawa%2C+Skripsi+Tahun+2014%2C+Identifikasi+Perkembangan+Bahasa+Anak+Usia+Dini+Usia+5->

6+Tahun+Di+PAUD+Se-Kecamatan+Sekarbela+Mataram.Diakses

tanggal 14 September 2018

<https://www.google.com/search?q=STRATEGI+PEMBELAJARAN+BAHASA+ARAB+PADA+ANAK+USIA+DINISaidah+RamadhanUIN+Sunan+Kalijaga+Yogyakartasaidahramadhan>. Diakses tanggal 14 September 2018